

中国佛教史

本
民國
新
華
書
局
刊

团结出版社

蒋维乔 著



HISTORY OF CHINESE BUDDHISM

插图珍藏本
民国珍本丛刊

佛教是世界三大宗教之一，虽产生于印度，却对中国人之思想与生活产生了深刻而广泛的影响。

佛教传入中国的时间，大致有六说：清代学者俞樾等持“周世佛法已来”说，认为先秦即已传入；民国学者马元材等持“秦朝”说；郭沫若、范文澜、翦伯赞等史家持“西汉末年”说；方立天等学者持“两汉之际”说；任继愈、严北溟等学者持“东汉初年”说。

本书著者蒋维乔（1873—1958），则持“汉武说”，认为“我国知有佛教，应在武帝通西域后”。佛教史学者郭朋特别视此为“一家之言”。

中国佛教史

HISTORY OF CHINESE BUDDHISM

蒋维乔 著

团结出版社

图书在版编目(CIP)数据

中国佛教史/蒋维乔著. —北京:团结出版社, 2005. 3

(民国珍本丛刊/彭明哲主编)

ISBN 7-80130-966-9

I. 中... II. 蒋... III. 佛教史—中国 IV. B949.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2004)第 123662 号

出版:团结出版社

(北京市东城区东皇城根南街 84 号 100006)

发行部:电话(010)65133603、65238766、65113874

编辑部:电话(010)65244792

<http://www.tjpress.com>

E-mail: unitypub@263.net

经销:全国新华书店

印刷:三河华冠曙光印务有限公司

开本:730×970(毫米) 1/16

印张:25.25

字数:315 千字

印数:6000 册

版次:2005 年 3 月 第一版

印次:2005 年 3 月 第一次印刷

书号:ISBN 7-80130-966-9/B·49

定价:49.80 元

(如有印装错误, 请与本社联系)



中国佛教史

HISTORY OF CHINESE BUDDHISM

目录 CONTENTS

第一章 佛教东传之期	1
第二章 佛经传译之初期	9
第三章 四大翻译	23
第四章 南北佛教之中心	45
第五章 佛教之弘传与道教	57
第六章 隋唐以前之二大系统(一)	69
第七章 隋唐以前之二大系统(二)	83
第八章 禅之由来	99
第九章 极乐往生与兜率往生	107
第十章 天台宗之起源及其开创	119
第十一章 嘉祥之三论宗	139
第十二章 造像与石经	147

第十三章	会昌以前之佛教概说	153
第十四章	唐之诸宗	161
第十五章	华天之再兴唐武周世之破佛	237
第十六章	宋以后之佛教	253
第十七章	近世之佛教	323
第十八章	近世各宗	353
附录:	作者的话	393

第一章 佛教东传之期

我国人知有佛教，远在汉初；但就历史上显著之事实言，遂相传后汉明帝时，始入中国耳。明帝永平十年（67年），佛教入中国，事详《汉法本内传》。此传作于何代，无可征考。据续集《古今佛道论衡》，此传凡五卷（曰《明帝求法品》，曰《请法师立寺品》，曰《与诸道士比较度脱品》，曰《明帝大臣等称扬品》，曰《广通流布品》，是。其第三卷，载在《续佛道论衡》）。就各卷标题，及其大体而论；似在佛教传来后，摹拟佛经体裁之作。《大唐内典录》，谓为佛法初来时所作，未可尽信。今据《汉法本内传》、《高僧传》、《僧史略》等书，并详加参证，以示佛教初传时之状态。

史称：永平三年（60年），明帝夜梦金人，身長丈六，顶有白光，飞行殿庭；乃询群臣，傅毅始以天竺之佛对。帝遣中郎将蔡愔、博士秦景、王遵等十八人使天竺，写浮屠遗范。乃与沙门迦叶摩腾、竺法兰，东还洛阳。愔之还，以白马负经而至。因立白马寺于洛城雍关西，以居二僧。中国有僧寺自此始。《高僧传》，则谓此寺原名招提寺，后改白马；其言曰：“相传外国国王尝毁破诸寺；惟招提寺未及毁坏，夜有一白马，绕塔悲鸣；即以启王；王即停毁诸寺；因改招提，以为白马；故诸寺立名，多取则焉。”所谓外国国王，应是五胡乱华时之国



白马寺齐云塔



王；但其姓氏不可确知（法本内传有白马、兴圣二寺）。故白马寺建于何代，尚须研究。

《汉法本内传》称迦叶摩腾、竺法兰抵洛阳后，五岳十八山道士，于永平十四年（71年）正月上奏，请与佛僧论理角法。明帝遣尚书令宋庠，传论道释两派，斗法白马寺。而南岳褚善信、华岳刘正念、恒岳桓文度、岱岳焦得心、嵩岳吕惠通以下六百九十道士，筑

白马寺

白马寺，佛教传入中国内地后营建的第一座寺院，位于河南洛阳市东10公里。



中国佛教史





老子像

老子，道教信奉之教主，又称太上老君。原为春秋时思想家，道家学派创始人。道教盛时，正值佛教传来，于是最初入佛教之人，多研究老子之学者。

第一章 佛教东传之期



三坛于寺之南门外；西坛安置符箓书，中坛安置黄老等书，东坛列祭器食物，祈祷诸神。佛僧则于道路西侧，安置佛舍利经像。已而道众

宣言，纵火焚坛，不燃圣典。詎知火发，悉归灰烬。佛则舍利放五色光，飞舞空中。迦叶摩腾，亦飞升天际；现诸神怪。观者叹服。自吕惠通以下诸人，暨内宫妇女二百三十人，一时皆愿出家。朝廷勅所司建十寺；以七寺为僧寺，三寺为尼寺。僧寺建于洛阳城外，尼寺建于洛阳城内。而南岳道士费叔才，以法力不及佛僧，愧愤而死。然其说均未可确信。

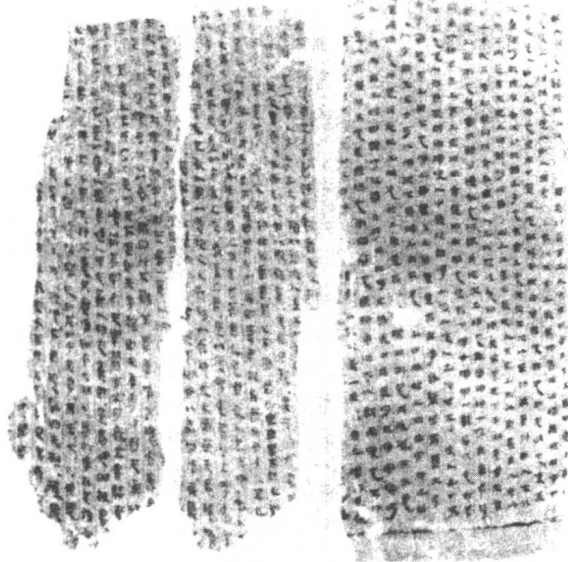
迦叶摩腾、竺法兰来华后，所译

经典，载在《经录》者，除《四十二章经》外；尚有《佛本行经》五卷、《十地断结经》四卷、《二百六十戒合异》二卷、《法华藏经》一卷、《佛本生经》一卷。惟《四十二章经》尚存，且最有名；其体颇似老子《道德经》。或谓“此经本是《天竺经抄》，元出大部；撮引要者；似《孝经》十八章。”相传此经译成，朝廷藏之石室，后始流传。《高僧传》称：“初藏于兰台石室第十四室中。”兰台者，后汉禁中藏书府也。至《汉法本内传》所载佛教东渐说；仅迦叶摩腾、竺法兰二人来华事实足采。盖自二人来后，讫桓帝时安世高、支娄迦谶来华之前，八十年间，中国史乘，无一言涉及佛教者。故虽谓《中国佛教史》，断自安世高、支娄迦谶始，亦无不可。当摩腾竺法兰之来，朝廷加以宠异，后世传说遂歧。我国人之知有佛教，为时更古，不始于汉。迦叶摩腾等之来，仅可谓为天竺人来华之始。至于确定佛教之传来期，应自安世高、支娄迦谶始。

佛教《四十二章经》的体例颇似老子《道德经》

《道德经》是道教主要经典。即《老子》，或称《老子五千文》。唐代尊为《道德真经》。

中国佛教史





孔子的暗示

孔子曾暗示释尊之教化与儒教不相歧。孔子（前551—前479年），春秋末期思想家、政治家、教育家，儒家学派创始者。

第一章 佛教东传之期



上言摩腾法兰未来以前，我国已知有佛教；兹引诸书，证之于左：

（一）《列子》：“孔子曰：丘闻西方有圣者焉；不治而不乱，不言而自信，不化而自行，荡荡乎人无能名焉。”此孔子暗示释尊之教化，与儒教不相歧之证也。

（二）朱士行《经录》：“秦王政四年（秦王政后灭六国，即皇帝位，是谓始皇帝。王之四年，乃即皇帝位前二十二年），西域沙门室利房（一作释利房）等十八人，始赍佛经来华；王怪其状，捕之系狱，旋放逐国外。”

（三）《魏书·释老志》：“释氏之学，闻于前汉。武帝元狩中，霍去病获昆邪王及金人，率长丈余；帝以为大神，列于甘泉宫，烧香礼拜。此则佛道流通之渐也。”此金人长丈余者，或系指佛像而言。

（四）《释老志》：续前文“及开西域，遣张骞使大夏。还云：‘身毒国有浮图之教。’”此明示佛教流行中国之事实。浮图，即佛陀也。

（五）梁阮孝绪《七录·序》：“成帝时，刘向检校秘书，编定目录，其中已有佛经。盖秦政既设挟书之禁，令民间不得藏书。惠帝始除此律，稍稍搜集天下书籍。成帝之世，命陈农广求遗书，使刘向父子讎校。向亡，帝使歆嗣其前业。乃徙温室中书于天禄阁上。歆遂总括群篇，奏其七略。”《佛祖统记》引刘向《列仙传》曰：“吾搜检藏书，緬寻太史，撰列仙图。自黄帝以下，迄至于今，得仙道者七百余。人。检定虚实，得一百四十六人。其七十余，已见佛经矣。”据此足为向校书时，已有佛经之证。

（六）《释老志》：“哀帝元寿中，景宪受大月氏王口授《浮图经》。”考元寿元年，距武帝时八十年，在迦叶摩腾、竺法兰来中土前六十余年。

以上所载，列子之文，或后人所伪托。此外如《广弘明集》，引《老子·西升经》：“符子云：‘老子先师，名释迦文；’”《佛祖统记》、



《周书异记》、《天人感通传》，俱谓周代已知有佛教，恐系后人揣测之言，悉不足据。

朱士行《经录》，谓奏处中国极西，为西域来中国者必经之道。以其时考之，正值印度阿输迦王在位之年。其派遣传道师来华，虽属意中事，然亦不过拟议之辞，未可尽信。（朱士行详细情形，另于后章述之。但就《古经录》而言，不足征信之处尚多。例如《开元录》、《贞元录》、载释利防所卖《古经录》一卷，刘向校书时《旧经录》一卷，迦叶摩腾汉时《佛经目录》一卷，朱士行《汉录》一卷。是朱士行前，已有《经录》，确无可疑。故朱士行《经录》，未可重视）。



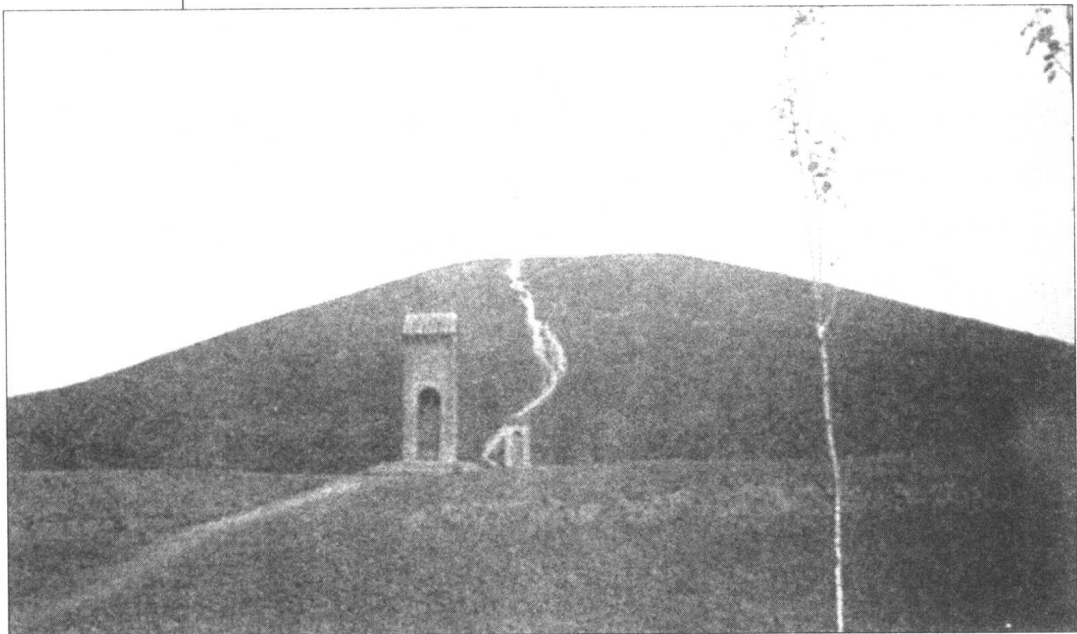
中国之知有佛教，
在汉武帝通西域
之后

汉武帝，刘彻，西汉皇帝，汉景帝子。公元前140—前87年在位。

第一章 佛教东传之期



《魏书》所载，可称实录。武帝遣张骞使月支，说夹击匈奴，虽不成；然骞知月支之南有身毒国，观其后谋由蜀赴身毒国赴滇越事可知。其所载景宪事亦足据。盖此时佛教，当已盛行月支也。但武帝降昆邪



汉武帝刘彻墓

汉武帝遣张骞使月支，此时佛教已在月支盛行。

王得佛像事，尚须考证。当是时，佛教虽已盛行印度北方，然昆邪王地邻高昌（即今之甘肃）。距印度远甚。佛教势力，似尚未能及此。（或谓此非佛教，系在西域所行之他教）。

刘向《列仙传》，载黄帝以来得仙道者百四十六人。其七十余人见于佛经。所谓汉以前列仙七十余名见于佛经者，初不明为何事。而《统记》称今书肆板行者，即指《列仙传》。乃云七十四人，已在《仙经》。盖是道流擅改之耳。由此观之，或系引文之误。如曰黄帝以来得仙道而名列《仙经》者七十四人，则其说较妥矣。

要之，我国知有佛教，应在武帝通西域后。至明帝时，天竺人来华，朝廷尊之。遂视为异闻，而传播于后世。实则中国佛教史，当以安世高、支娄迦谶来时为始也。



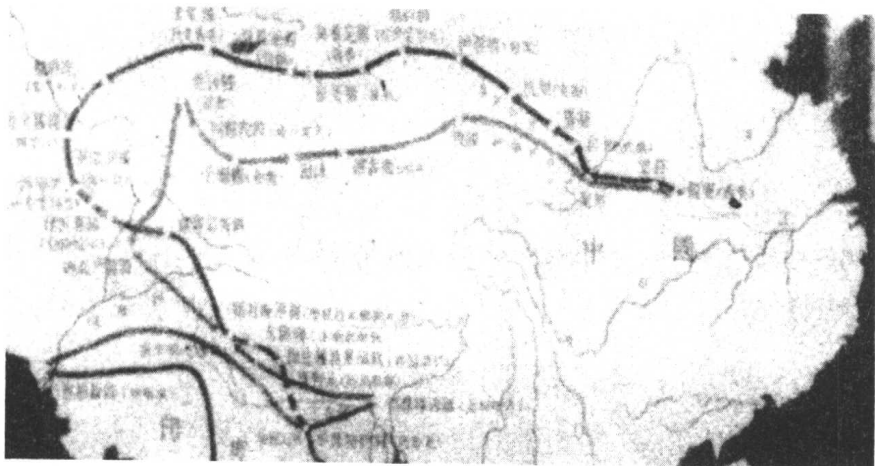
第二章 佛经传译之初期

我国佛教，传自印度。其经典专借翻译而传。所翻译之经典，正否不一；则经典之解释，亦因之而歧。故我国佛教史，当视翻译家之见解为转移；而此翻译家，即可视为开创一宗，或宣布新义者。鸠摩罗什、真谛、玄奘、不空四人，可推为中国佛教史上四大翻译家。盖此四大家，于佛教上，影响最大也。

佛经传译之初期，指鸠摩罗什前后而言。考鸠摩罗什来华，在姚秦弘始三年，距支娄迦谶、安清来时，二百六七十年。今就此期间，列举来华之外人，及其国籍于下：

玄奘西行路线图

鸠摩罗什、真谛、玄奘、不空四人，可推为中国佛教史上四大翻译家。



第三章 佛经传译之初期



来华之外人名	国籍	来华之时代
安清 字世高	安息	后汉桓帝建和年间
安玄 优婆塞	安息	后汉灵帝末
昙谛	安息	曹魏主髦正元
安法钦	安息	西晋武帝太康
支娄迦讖	月支	虽有异说、约计当在灵帝时耳。
支曜	月支	灵帝中平
支亮 字纪明、 支讖弟子	月支	不详
支施仑 优婆塞	月支	前凉主张天锡凤凰、东晋简文帝咸安
康居	康居	灵帝中平
康孟详	康居	献帝兴平
康僧会	康居	吴大帝时，或谓其先康居人，世居天竺，其父移交趾。
昙果	西域	献帝建安
白延	西域	曹魏主髦甘露
支疆梁接	西域	吴主亮五凤
疆梁娄至	西域	西晋武帝太康
无罗叉	西域 于阗	西晋惠帝元康
帛尸黎密多罗	西域	怀帝永嘉
竺佛图澄	西域	怀帝永嘉
昙摩持	西域	前秦主苻坚建元
昙摩难提	西域兜佉勒	前秦主苻坚建元
鸠摩罗佛提	西域	前秦主苻坚建元
竺昙无兰	西域	东晋孝武帝太元
迦留陀伽	西域	东晋孝武帝太元
鸠摩罗什	西域 龟兹	后秦主姚兴弘始
僧伽陀	西域	北凉主沮渠蒙逊永安、东晋安帝时代
竺难提	西域	东晋恭帝元熙
竺法力	西域	东晋恭帝元熙
浮陀跋摩	西域	北凉主蒙逊承和、刘宋元帝元嘉



璽良耶舍	西域	北凉主蒙逊承和、刘宋元帝元嘉
伊叶波罗	西域	北凉主蒙逊承和、刘宋元帝元嘉
安法贤	西域	不详
祇陀密	西域	不详
犍陀勒	西域	不详
涉公	西域	不详
僧迦跋澄	罽宾	前秦主苻坚建元
僧迦提婆	罽宾	前秦主苻坚建元
僧迦罗叉	罽宾	不详
昙摩耶舍	罽宾	东晋安帝隆安
佛若多罗	罽宾	后秦主姚兴弘始
卑摩罗叉	罽宾	后秦主姚兴弘始
佛陀耶舍	罽宾	后秦主姚兴弘始
佛驮什	罽宾	刘宋少帝景平
求那跋摩	罽宾	刘宋文帝元嘉
昙摩密多	罽宾	刘宋文帝元嘉
昙柯迦罗	中天竺	曹魏主芳嘉平
佛陀跋陀罗	中天竺 迦维罗卫	后秦主姚兴弘始
昙无讖	中天竺	北凉蒙主逊玄始
求那跋陀罗	中天竺	刘宋文帝元嘉
竺佛朔	天竺	后汉灵帝光和
康僧铠	天竺	曹魏主芳嘉平
维祇难	天竺	吴大帝黄武
竺律炎	天竺	吴大帝黄武
昙摩婢	天竺	前秦主苻坚建元
僧迦跋摩	天竺	刘宋文帝元嘉
僧迦达多	天竺	刘宋文帝元嘉
僧迦罗多	天竺	刘宋文帝元嘉
佛图罗刹	不详	前秦主苻坚建元
若罗严	不详	不详
昙摩	不详	东晋安帝隆安



印度佛教胜地菩
提伽耶



中国佛教史

